BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 december 1971

houdende toekenning van een bijdrage uit het Europees Sociaal Fonds ten gunste van de Bondsrepubliek Duitsland voor door het „Bundesministerium für Post und Verkehr", de „Bundesknappschaft" en de uitvoeringsorganen van de sociale werknemersverzekeringen gemaakte herscholings- en verplaatsingskosten

(Dossiers E.S.F. nrs. 6854, 68104, 68110, 68121, 68123, 68124, 6930, 6949, 6952, 6955, 6999, 69103, 69120, 69122, 7001, 7015, 7046, 7108, 7110, 7112, 7118, 71036, 71037, 71038, 71040)

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(72/72/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 125,

Gelet op Verordening nr. 9 van de Raad betreffende het Europees Sociaal Fonds (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening nr. 37/67/EEG van de Raad (2), en met name op de artikelen 25 en 29,

Gelet op Verordening nr. 12/64/EEG van de Commissie houdende een nadere omschrijving van het begrip „het zich kennelijk bij voortduring in een toestand van onvoldoende tewerkstelling bevinden" in de zin van artikel 2, lid 3, sub a), van Verordening nr. 9 van de Raad betreffende het Europees Sociaal Fonds (3),

Gelet op Verordening nr. 113/63/EEG van de Commissie houdende vaststelling van de procedure welke bij het onderzoek en de verificatie van de bij het Europees Sociaal Fonds ingediende aanvragen om een bijdrage dient te worden gevolgd (4),

Gezien de op 24 juni, 4 december en 18 december 1968, 28 mei, 20 juni, 26 juni, 9 december, 15 december en 24 december 1969, 8 juni, 11 juni, 11 december, 16 december en 21 december 1970 en 10 juni 1971, door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende aanvragen om een bijdrage uit het Europees Sociaal Fonds voor herscholingskosten (gevraagd bedrag in totaal 52 948 358,61 DM) en voor verplaatsingskosten (gevraagd bedrag in totaal 181 317,36 DM),

Gezien de beschikking van de Commissie van 13 december 1961 houdende vaststelling van de in artikel 18 van Verordening nr. 9 (5) bedoelde lijst van publiekrechtelijke lichamen en de beschikking van 18 december 1969 houdende aanvulling van deze lijst (6),

Gezien het advies van het Comité van het Europees Sociaal Fonds van 8 december 1971,

Overwegende dat de betrokken aanvragen overeenkomstig de artikelen 1, 3 en 6 van Verordening nr. 9 betrekking hebben op herscholingen, die ten uitvoer werden gebracht onder verantwoordelijkheid en voor rekening van de „Bundesknappschaft", de „Berufsgenossenschaften", de „Landesversicherungsanstalten", de „Bundesbahnversicherungsanstalt" en de „Seekasse", op verplaatsingen, die ten uitvoer werden gebracht onder verantwoordelijkheid van het „Bundesministerium für Post und Verkehr" en voor rekening van de „Deutsche Bundespost" en op andere verplaatsingen, die ten uitvoer werden gebracht onder verantwoordelijkheid en voor rekening van enkele „Berufsgenossenschaften" ; dat het totaal voor deze maatregelen gevraagde bedrag als volgt is onderverdeeld :

(1) PB nr. 56 van 31. 8. 1960, blz. 1189/60.
(2) PB nr. 33 van 24. 2. 1967, blz. 526/67.
(3) PB nr. 32 van 22. 2. 1964, blz. 537/64.
(4) PB nr. 153 van 24. 10. 1963, blz. 2563/63.
(5) PB nr. 8 van 1. 2. 1962, blz. 144/62.
(6) PB nr. L 6 van 9. 1. 1970, blz. 27.

Dienst of instelling	*Gevraagd bedrag*	
	herscholing	*verplaatsing*
1. Bundesministerium für Post und Verkehr (Deutsche Bundespost)		177 953,86 DM
2. Bundesknappschaft	1 603 157,73 DM	
3. Berufsgenossenschaften (BG)		
a) Gewerbliche Berufsgenossenschaften :		
— Bau-BG Frankfurt	457 849,12 DM	
— Bau-BG Hamburg	119 075,00 DM	
— Bau-BG Hannover	1 074 407,53 DM	333,25 DM
— Bau-BG Wuppertal-Elberfeld	1 275 853,79 DM	
— Bayerische Bau-BG, München	639 520,66 DM	
— Bergbau-BG Bochum, Bonn, Clausthal-Zellerfeld, München, Saarbrücken	1 905 060,07 DM	1 607,46 DM (Bochum)
— BG der chemischen Industrie, Heidelberg	355 017,84 DM	
— BG Druck und Papierverarbeitung, Wiesbaden	251 602,27 DM	
— BG für den Einzelhandel, Bonn	160 693,19 DM	
— BG für Fahrzeughaltungen, Hamburg	139 127,39 DM	
— BG für Feinmechanik und Elektrotechnik, Köln	507 640,02 DM	
— BG für Gas- und Wasserwerke, Düsseldorf	12 488,89 DM	
— BG für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, Hamburg	123 655,60 DM	
— BG der keramischen und Glasindustrie, Würzburg	225 135,21 DM	
— BG Nahrungsmittel und Gaststätten, Mannheim	1 497 109,00 DM	
— BG der Straßen-, U- und Eisenbahnen, Hamburg	14 856,35 DM	
— Binnenschiffahrts-BG, Duisburg	106 266,11 DM	
— Fleischerei-BG, Mainz	294 922,32 DM	
— Großhandels- und Lagerei-BG, Mannheim	667 300,89 DM	304,97 DM
— Hütten- und Walzwerks-BG, Essen	551 116 12 .DM	
— Lederindustrie-BG, Mainz	42 112,70 DM	
— Maschinenbau- und Kleineisenindustrie-BG, Düsseldorf	1 064 546,56 DM	
— Norddeutsche Holz-BG, Bielefeld	286 517,71 DM	
— Nordwestliche Eisen- und Stahl-BG, Berlin, Bremen, Hamburg, Hannover	878 002,31 DM	1 117,82 DM (Hamburg)
— Papiermacher-BG, Mainz	17 592,02 DM	
— See-BG, Hamburg	319 158,79 DM	
— Steinbruchs-BG, Hannover	372 333,61 DM	
— Süddeutsche Edel- und Unedelmetall-BG, Stuttgart	39 948,16 DM	

Dienst of instelling	*Gevraagd bedrag*	
	herscholing	*verplaatsing*
— Süddeutsche Eisen- und Stahl-BG, Mainz	720 824,82 DM	
— Süddeutsche Holz-BG, München	314 992,70 DM	
— Südwestliche Bau-BG, Karlsruhe	192 744,17 DM	
— Textil und Bekleidungs-BG, Augsburg	154 660,93 DM	
— Tiefbau-BG, München	565 222,38 DM	
— Verwaltungs-BG, Hamburg	23 266,32 DM	
— Württembergische Bau-BG, Stuttgart	167 979,83 DM	
— Zucker-BG, Hildesheim	31 078,51 DM	
b) Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaften		
— Badische landwirtschaftliche BG, Karlsruhe	24 503,78 DM	
— Gartenbau-BG, Kassel	54 626,82 DM	
— Hannoversche landwirtschaftliche BG, Hannover	60 722,35 DM	
— Hessich-Nassauische landwirtschaftliche BG, Kassel	15 210,26 DM	
— Landwirtschaftliche BG Niederbayern-Oberpfalz, Landshut	22 669,14 DM	
— Landwirtschaftliche BG Oberbayern, München	17 347,52 DM	
— Landwirtschaftliche BG Ober- und Mittelfranken, Bayreuth	13 470,58 DM	
— Landwirtschaftliche BG Oldenburg-Bremen, Oldenburg	5 098,27 DM	
— Landwirtschaftliche BG Rheinhessen-Pfalz, Speyer	4 344,73 DM	
— Landwirtschaftliche BG Saarland, Saarbrücken	1 670,35 DM	
— Landwirtschaftliche BG Schwaben, Augsburg	3 260,20 DM	
— Landwirtschaftliche BG Unterfranken, Würzburg	23 892,14 DM	
— Landwirtschaftliche BG Württemberg, Stuttgart	49 776,24 DM	
— Land- und forstwirtschaftliche BG, Darmstadt	6 804,37 DM	
— Lippische landwirtschaftliche BG, Detmold	16 557,48 DM	
— Rheinische landwirtschaftliche BG, Düsseldorf	10 136,33 DM	
— Westfälische landwirtschaftliche BG, Münster	70 579,35 DM	
4. Landesversicherungsanstalten (LVA) :		
— LVA Baden	1 394 100,40 DM	
— LVA Berlin	601 801,17 DM	

Dienst of instelling	*Gevraagd bedrag*	
	herscholing	*verplaatsing*
— LVA Braunschweig	548 236,00 DM	
— LVA Hamburg	1 913 463,00 DM	
— LVA Hannover	3 238 565,76 DM	
— LVA Hessen	2 310 517,79 DM	
— LVA Niederbayern-Oberpfalz	691 902,05 DM	
— LVA Oberbayern	1 131 460,72 DM	
— LVA Ober- und Mittelfranken	904 689,73 DM	
— LVA Oldenburg-Bremen	1 418 288,21 DM	
— LVA Rheinland-Pfalz	1 989 997,97 DM	
— LVA Rheinprovinz	7 677 492,07 DM	
— LVA Saarland	665 763,26 DM	
— LVA Schleswig-Holstein	2 709 776,16 DM	
— LVA Schwaben	288 114,82 DM	
— LVA Unterfranken	450 118,48 DM	
— LVA Westfalen	5 078 625,86 DM	
— LVA Württemberg	2 030 832,27 DM	
5. Bundesbahnversicherungsanstalt	53 280,82 DM	
6. Seekasse	277 825,53 DM	

Overwegende dat de hierboven onder 2 tot en met 6 genoemde organen voorkomen op de lijst van publiekrechtelijke lichamen bedoeld in artikel 18 van Verordening nr. 9 of deel uitmaken van een op deze lijst voorkomende groep instellingen ;

Overwegende dat deze aanvragen de bij artikel 20 en 21 van Verordening nr. 9 vereiste gegevens bevatten en maatregelen betreffen welke tijdens de periode van 1 januari 1966 tot en met 31 december 1969 werden beëindigd of uitgevoerd, zodat zij zijn ingediend binnen de bij artikel 19 van Verordening nr. 9 gestelde termijn ;

Overwegende dat uit het onderzoek van deze aanvragen en de verificatie van de daarin vervatte materiële en comptabele gegevens is gebleken dat deze aanvragen voldoen aan de bij de geldende reglementering gestelde voorwaarden, met voorbehoud echter van het volgende :

a) in de aanvragen van de „Norddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft" is als gevolg van een rekenfout een bedrag van 5 000 DM weggelaten in de in de dossiers vermelde kosten welk bedrag bij het door deze instelling aangevraagde bedrag moet worden opgeteld ;

b) eveneens als gevolg van een rekenfout werden de onderstaande bedragen ten onrechte meegerekend in de aanvragen van de hieronder genoemde diensten en instellingen :

— „Bundesministerium für Post und Verkehr" 20 DM

— „Bau-Berufsgenossenschaft Wuppertal-Elberfeld" 675 DM

— „Lederindustrie-Berufsgenossenschaft" 20 DM

— „Bergbau-Berufsgenossenschaft Bochum" 15 DM

— „Landesversicherungsanstalt Saarland 36 000 DM

Overwegende dat de hierboven sub b) genoemde bedragen in mindering moeten worden gebracht op de voor de betrokken dienst en instellingen gevraagde bedragen ;

Overwegende dat het recht op een bijdrage uit het Fonds dientengevolge moet worden erkend ten aanzien van de door de hierboven genoemde dienst en instellingen gedane uitgaven, met dien verstande dat het gevraagde bedrag vermeerderd moet worden met 5 000 DM en verminderd moet worden met een totaal bedrag van 36 730 DM (20 DM + 675 DM + 20 DM + 15 DM + 36 000 DM) en dat het totale bedrag van de door het Fonds te verlenen bijdrage derhalve 53 129 675,97 DM (52 948 358,61 DM + 181 317,36 DM) — 31 730 DM (+ 5 000 DM — 36 730 DM) = 53 097 945,97 DM beloopt ;

Overwegende dat het Comité van het Europees Sociaal Fonds in zijn advies van 8 december 1971 om bovengenoemde redenen tot dezelfde conclusies is gekomen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De door de Bondsrepubliek Duitsland bij het Europees Sociaal Fonds ingediende aanvragen om een bijdrage voor uitgaven, die zijn gedaan door de in artikel 2 genoemde dienst en instellingen en die betrekking hebben op tijdens de periode van 1 januari 1966 tot en met 31 december 1969 beëindigde of uitgevoerde herscholingen en verplaatsingen, zijn tot een bedrag van 53 097 945,97 DM in overeenstemming met de voorschriften betreffende de werking van het Fonds. Voor het overige zijn de aanvragen niet in overeenstemming met deze voorschriften.

Artikel 2

De aan de Bondsrepubliek Duitsland verleende bijdrage uit het Europees Sociaal Fonds ten gunste van de hieronder genoemde dienst en instellingen wordt vastgesteld op 53 097 945,97 DM (14 507 635,51 rekeneenheden) als volgt verdeeld :

Dienst of instelling	*Toegekende bijdrage*	
	herscholing	*verplaatsing*
1. Bundesministerium für Post und Verkehr (Deutsche Bundespost)		177 933,86 DM
2. Bundesknappschaft	1 603 157,73 DM	
3. Berufsgenossenschaften (BG) :		
a) Gewerbliche Berufsgenossenschaften :		
— Bau-BG Frankfurt	457 849,12 DM	
— Bau-BG Hamburg	119 075,00 DM	
— Bau-BG Hannover	1 074 407,53 DM	333,25 DM
— Bau-BG Wuppertal-Elberfeld	1 275 178,79 DM	
— Bayerische Bau-BG, München	639 520,66 DM	
— Bergbau-BG Bochum, Bonn, Clausthal-Zellerfeld, München, Saarbrücken	1 905 045,07 DM	1 607,46 DM (Bochum)
— BG der chemischen Industrie, Heidelberg	355 017,84 DM	
— BG Druck und Papierverarbeitung, Wiesbaden	251 602,27 DM	
— BG für den Einzelhandel, Bonn	160 693,19 DM	
— BG für Fahrzeughaltungen, Hamburg	139 127,39 DM	
— BG für Feinmechanik und Elektrotechnik, Köln	507 640,02 DM	
— BG für Gas- und Wasserwerke, Düsseldorf	12 488,89 DM	
— BG für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, Hamburg	123 655,60 DM	
— BG der keramischen und Glasindustrie, Würzburg	225 135,21 DM	
— BG Nahrungsmittel und Gaststätten, Mannheim	1 497 109,00 DM	
— BG der Straßen-, U- und Eisenbahnen, Hamburg	14 856,35 DM	
— Binnenschiffahrts-BG, Duisburg	106 266,11 DM	
— Fleischerei-BG, Mainz	294 922,32 DM	
— Großhandels- und Lagerei-BG, Mannheim	667 300,89 DM	304,97 DM
— Hütten- und Walzwerks-BG, Essen	551 116,12 DM	

Dienst of instelling	*Toegekende bijdrage*	
	herscholing	*verplaatsing*
— Lederindustrie-BG, Mainz	42 092,70 DM	
— Maschinenbau- und Kleineisenindustrie-BG, Düsseldorf	1 064 546,56 DM	
— Norddeutsche Holz-BG, Bielefeld	291 517,71 DM	
— Nordwestliche Eisen- und Stahl-BG, Berlin, Bremen, Hamburg, Hannover	878 002,31 DM	1 117,82 DM (Hamburg)
— Papiermacher-BG, Mainz	17 592,02 DM	
— See-BG, Hamburg	319 158,79 DM	
— Steinbruchs-BG, Hannover	372 333,61 DM	
— Süddeutsche Edel- und Unedelmetall-BG, Stuttgart	39 948,16 DM	
— Süddeutsche Eisen- und Stahl-BG, Mainz	720 824,82 DM	
— Süddeutsche Holz-BG, München	314 992,70 DM	
— Südwestliche Bau-BG, Karlsruhe	192 744,17 DM	
— Textil und Bekleidungs-BG, Augsburg	154 660,93 DM	
— Tiefbau-BG, München	565 222,38 DM	
— Verwaltungs-BG, Hamburg	23 266,32 DM	
— Württembergische Bau-BG, Stuttgart	167 979,83 DM	
— Zucker-BG, Hildesheim	31 078,51 DM	
b) Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaften :		
— Badische landwirtschaftliche BG, Karlsruhe	24 503,78 DM	
— Gartenbau-BG, Kassel	54 626,82 DM	
— Hannoversche landwirtschaftliche BG, Hannover	60 722,35 DM	
— Hessisch-Nassauische landwirtschaftliche BG, Kassel	15 210,26 DM	
— Landwirtschaftliche BG Niederbayern-Oberpfalz, Landshut	22 669,14 DM	
— Landwirtschaftliche BG Oberbayern, München	17 347,52 DM	
— Landwirtschaftliche BG Ober- und Mittelfranken, Bayreuth	13 470,58 DM	
— Landwirtschaftliche BG Oldenburg-Bremen, Oldenburg	5 098,27 DM	
— Landwirtschaftliche BG Rheinhessen-Pfalz, Speyer	4 344,73 DM	
— Landwirtschaftliche BG Saarland, Saarbrücken	1 670,35 DM	
— Landwirtschaftliche BG Schwaben, Augsburg	3 260,20 DM	
— Landwirtschaftliche BG Unterfranken, Würzburg	23 892,14 DM	
— Landwirtschaftliche BG Württemberg, Stuttgart	49 776,24 DM	
— Land- und forstwirtschaftliche BG, Darmstadt	6 804,37 DM	

Dienst of instelling	*Toegekende bijdrage*	
	herscholing	*verplaatsing*
— Lippische landwirtschaftliche BG, Detmold	16 557,48 DM	
— Rheinische landwirtschaftliche BG, Düsseldorf	10 136,33 DM	
— Westfälische landwirtschaftliche BG, Münster	70 579,35 DM	
4. Landesversicherungsanstalten (LVA) :		
— LVA Baden	1 394 100,40 DM	
— LVA Berlin	601 801,17 DM	
— LVA Braunschweig	548 236,00 DM	
— LVA Hamburg	1 913 463,00 DM	
— LVA Hannover	3 238 565,76 DM	
— LVA Hessen	2 310 517,79 DM	
— LVA Niederbayern-Oberpfalz	691 902,05 DM	
— LVA Oberbayern	1 131 460,72 DM	
— LVA Ober- und Mittelfranken	904 689,73 DM	
— LVA Oldenburg-Bremen	1 418 288,21 DM	
— LVA Rheinland-Pfalz	1 989 997,97 DM	
— LVA Rheinprovinz	7 677 492,07 DM	
— LVA Saarland	629 763,26 DM	
— LVA Schleswig-Holstein	2 709 776,16 DM	
— LVA Schwaben	288 114,82 DM	
— LVA Unterfranken	450 118,48 DM	
— LVA Westfalen	5 078 625,86 DM	
— LVA Württemberg	2 030 832,27 DM	
5. Bundesbahnversicherungsanstalt	53 280,82 DM	
6. Seekasse	277 825,53 DM	
Totaal	52 916 648,61 DM 14 458 100,71 R.E.)	181 297,36 DM (49 534,80 R.E.)

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 23 december 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI